

ОКАЗИОНАЛИЗМИТЕ В МЕДИЙНИЯ ДИСКУРС ПРЕЗ ПЕРИОДА 2014–2020 Г. – ЕТНОПСИХОЛОГИЧЕСКИ И СЛОВООБРАЗОВАТЕЛНИ АСПЕКТИ

ТЕОДОРА ИЛИЕВА

ТРАКИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ – СТАРА ЗАГОРА

ilievat_@abv.bg

Изследването разглежда оказинализми, ексцерпирани от български медийни текстове в краткия хронологичен отрязък 2014–2020 год. Тези новопоявили се думи със силна семантична и емоционална експресивност са лексикална еманация на българската народопсихология. Те са езикова картина на неравноделното и поляризирано българско общество, характеризиращо се с егоцентризъм, етнорезистентност, стремеж към глобализация, локално самосъзнание, робски комплекс, критикарство, чуждопоклонничество, но и заклеяване на чуждото и др.

В публикацията оказинализмите се анализират като езикови кодове за разчитане на българския фенотип, затова се групират според 11 ключови етнопсихологически показателя. Проследява се участието им в (не)узуални релации, което ги отграничава от неологизмите; отчита се конотативният им спектър – дали емоционалната им експресия е негативно- или позитивнооценъчна; проследяват се разнообразните словообразователни начини, по които са изградени; констатират се словообразователни репрезентации както на познати езикови модели – един или контаминация от два-три, така и оригинални авторови комбинации от два деривативни способа; открояват се чуждиците, които мотивират оказинализмите.

Ключови думи: медиен текст, български фенотип, узус, оказинално словотворчество, деривативни способи, български език

OCCASIONALISMS IN MEDIA DISCOURSE IN THE PERIOD 2014–2020 – ETHNOPSYCHOLOGICAL AND WORD-FORMATION ASPECTS

TEODORA ILIEVA

TRAKIA UNIVERSITY – STARA ZAGORA, BULGARIA

ilievat_@abv.bg

The study examines occasionalisms excerpted from Bulgarian media texts in the short time span from 2014 to 2020. These newly coined words with strong semantic and emotional intensity are the lexical emanation of Bulgarian ethnopsychology. They represent the linguistic picture of the divided and dichotomised Bulgarian society cha-

racterised by egocentricity, ethnoresistance, strive for globalisation, local self-consciousness, slave complex, fault-finding, imitation of foreign fashions and at the same time – the stigmatisation of everything foreign, among others.

The paper analyses occasionalisms as linguistic codes for deciphering the Bulgarian phenotype. They have been grouped according to 11 key ethnopsychological indicators that served as a prerequisite for exploring the participation of occasionalisms in usus-based and non-usus based relations and their connotative dimension, in particular – whether their emotional expressiveness is negative- or positive-evaluative. Further, the author has studied the various word-formation devices occasionalisms employ and has identified both word-formation representations based on familiar linguistic models – ones using a single pattern or a contamination of two or three patterns – and original combinations of two derivational means. Loanwords motivating the formation of occasionalisms have been identified as well.

Keywords: media text, Bulgarian phenotype, usus, occasional word-formation, derivational devices, Bulgarian language

Оказионализмите обогатяват и обогатяват езика с оригинални, колоритни словесни построения, които рядко получават разпространение. Те са показател за виталитета на езика, за словообразователния му потенциал, за социалната и манипулативната му функция, за лексикалния инвентар на субстандарта му, за психоетническия профил на оказионалния словотворец и спецификата на неговия идиолект.

Предмет на изследването са оказионалните лексикални построения, ексцерпирани от български медийни текстове с кратък хронологичен отрязък (2014–2020 г.). Източниците, от където се черпи лексикалният материал, са национални телевизионни канали, печатни медии – вестници и списания, които са от целия политически спектър.

В проучването приемам традиционните определения за тази лексикална категория.¹ Бих сравнила част от оказионалните построения (особено образуванията посредством субституция, метафоризация, сравнение), които са плод на езикова игра, с разпространените в славянското езиково пространство логоепистемоиди.²

Разглеждам оказионализмите от последните 5 години като емоционално-оценъчни думи глиптики с интензивно, но мимолетно съществуване, контекстуално обвързани, невъзпроизводими, маркери за идиостилистиката на своя автор, езикови кодове за разчитане на българския фенотип, лексикална еманация на нравствените, когнитивните, културните, социалните, политическите предпочитания на съвременния българин.

Целите на изследването се фокусират върху: ексцерпиране на оказионални построения, които допълват публикуваните до момента и могат да бъдат включени в бъдещ речник на оказионализмите; групиране на лексемите според 11 етнопсихологически показателя, изолирани от различни монографии за българската народопсихология; отчитане на конотативния им спектър – дали емоционалната им експресия е негативно- или позитивно-оценъчна; анализиране на словообразователната им структура, защото

те са репрезентации на познати узуални и незузуални езикови модели (един или контаминация от два-три), но и оригинални авторови комбинации от два деривационни способа (най-често незузуални); открояване на мотивиращите ги чуждици; посочване на традиционните и на оказионалните словообразователни начини, на чистите и смесените способности според класификацията на В. Бонджолова (Бонджолова/Bondzholova 2007, 2017: 22).

Оказионализмите са представени в минимален контекст, който дава възможност да се анализират според посочените критерии. Разглеждат се преднамерените оказионализми, без да се групират на разговорни и авторски (Бояджиев/Boyadzhiev 2007: 257). Очертават се 11 доминиращи етнопсихологични и културологични национални черти, вербализирани посредством съвременната оказионална лексика:

- **Компенсаторният закон на халището**³ е всъщност съчетание от полярни, противопоставящи се поведенчески прояви, при които вътрешният мир на българина се разкрива в капсулираната домашна и сигурна среда, а в социалния мир се експлицира другото му лице – плод на конюнктура. Тази бинарност, двойственост, вероятно е мотивирана от инстинкта за самосъхранение. Отражена е в оказионалните построения: *Мъртвешки* (субституция на *Марешки*) и *метлата ще яхне, само и само да слугува на ГРОБ* (дезабревиация на *ГЕРБ*) или *поне да стане Евродепутат* (fakti.bg, 12.04.19); *Всъщност т.нар. родолюбци са си най-обикновени именни-капелджии, които най-често се обявяват за опозиция, за да се харесат* (duma.bg, 16.01.20).
- **Вековната българска мимикрия и робският комплекс** са предопределени от оцеляването като съдбовна линия в националното ни поведение (Семов/Semov 1995: 205, 214, 311). Те се реализират и на микроравнище – отношение на индивида към социума и властващите, и на макроравнище – прибързани компромиси, раболепие, дори клакърство в международната политика на държавата. В съвременните медийни текстове тези комплекси се вербализират така: *За българския тълковен речник мишкуването е просто дума. За нас, гражданите на тази държава – битие* (в-к Монитор, 17.04.19); *САЩ ни марионеткат* (duma.bg, 13.01.20); *Под игото на ромите 2-ра част. Румелия – 1878 г., Ромелия – 2078 г.* (в-к Марица, 1.05.19).
- Силно изявена национална черта е **страхът**, който в съвременното общество понякога се трансформира в социално-битово и политическо примиренчество, в търсене на компромиси и на безпринципни консенсуси: *политическият гъзбояджиклък – новата формула на успеха* (reduta.bg, 18.04.19); *Това слугинуване вече е отвратително. Причина е хайдушкият начин, по който са придобити апартаментите* (kevork kevorkian.com, 24.03.19); *Ако Б. действа напреки на Сарай Клуб, това може да значи безразсъдна смелост, отчаяна постъпка* (segabg.com,

09.07.20); *Трето десетилетие българските медии – с малки изключения – не могат да излязат от орбитата на старателното пълноглеждане* (duma.bg, 11.02.12).

- Изричаната от мнозина народоведи формула *българите обичат отечеството си, но мразят и са неискрени към държавата си* И. Христов назовава **синдром на Андрешко** (Христов/ Hristov 2014: 236). Особено актуални и болезнено оценъчни са оригиналните изрази, иронизиращи административната структура на страната ни с андрешковска категоричност: *От партията³ свръхзадръстиха организма на обществото с отрови и сега всички, за да спасят душата си, пицят за някаква чиста политика* (presstv.bg,19.04.19); *Отечество стабилно (субституция на Отечество любезно) как хубаво си ти* (praspress.com, 17.04.19); *Властчица – масчица или „Държавата, това съм аз“ вирее отново на българска почва* (duma.bg, 22.01.19); *В сегашната политическа ситуация е трудно да се удържи....затова се получава някакъв статиквеник,....в Тиквоград статуквото клони към статиква, което е „тиква на статив“* (segabg.com, 28.08.20).
- **Социално-битовата поляризация**, присъща за нашия етнос, се активизира силно в периоди на пандемия, социална изолация и политическа непредвидимост: *Глуповирусът е прекалено опасен, дори при нашата инатливост* (afera.bg, 05.03.20); *Нарекоха протестиращите ковидиоти* (NOVA,17.05.20); *зрителите непротивокоронавиросокарантиноизолациохулствайте* (NOVA, 20.04.20); *Разделиха ли се българите на мутафчианци и мангъристи?* (БНТ, 19.06.20); *Можем да се разделим на борисовисти и други* (БНТ 1, 19.06.20); *Ние обаче няма да се сравняваме с чеверме социалистите, на които направихме паркове, където да се събират* (dnevnik.bg, 20.04.19).
- **Локалното и народностно самосъзнание, чувството за лично и национално достойнство** са винаги болен въпрос пред нацията ни (Семов/Semov 1995: 290). Те са доминантна етнопсихологическа линия и в парадоксалния характер на модерния българин, който създава редица okazjiонализми, за да изрази самочувствието си въпреки явните комплекси: ... *едно е да си самооблизваш егото, да се самовенцехвалиш, да се самопъчиш до големите* (duma.bg, 29.04.20); *Българица, а не кирилица е азбуката ни* (novotopoznanie.com 01.09.18); *Велико народно въстание бе обявено от Отровното трио; битката е за България извън мутрокрацията* (bTV, 10.07.20); *Достойнството и националното самочувствие нямат цена. А другото с визите е – визи да те лъжем* (news.bg, 23.01.20).
- **Острата политическа критика** в различните ѝ проявления и степени е определена от някои народоведи като **политикански синдром**

(Христов/Hristov 2014: 281). Тя има своите исторически основания, но и в диахрония, и в езика на модерните медии съществува под формата на обективна критика, враждебност, критикарство, реваншизъм: *Управлението е демокрация, а не прокуроркрация* (dnevnik.bg, 27.09.19); *Такива като Магарешки и ПатрЕотите са вредни...за политическата среда* (Н. Барекров, alarmanews.com, 22.04.19); *Политически анализи и прогнози от Неновото кафене...светлите умове да се съберат досуц като в Ганковото кафене* (news.bg, 13.01.20); *Да черпим с цели шепи от благините на властта и да се изживяваме като толераст, загърбвайки предизборните си обещания* (svobodnoslovo.eu, 12.06.17); *Медии публикуваха колажи с Каракачанов...появиха се цели албуми – Най-доброто от КаракаЧАНТИЧКА* (dnevnik.bg, 21.01.20); *Замириса на шефбаджанацина* (NOVA, 05.02.20); *Тежко им горко на тези, които ще броят бюлетините в Арена Американец* (bTV, 04.02.20); *Бай Краси – обезторбен* (starshel.bg, 10.20); *Огромното трио⁴, както вече се нарича триадата Б-Г-П, предприе смела акция в подкрепа на стабилността и правовия ред в страната* (segabg.com, 30.08.20); *Това показва абсурдистана (= абсурда) на тези избори* (NOVA, 26.05.19).

- **Генетична (не)устойчивост** – изключително гъвкавият, жизнен български характер, който съхранява нашата идентичност и е трудно податлив на асимилация, едва ли ще устои на обезбългаряването и трайния социално-икономически натиск: *Реквием за (не)изчезващия български учител* (dnevnik.bg, 01.11.14); *В Пловдив хората вече са измислили нова дума **немахорец*** (bTV, 27.10.19); *Усецане за място и хубаво вино в Северозападна България – дестинации за ценители* (severozapazenabg.com, 24.02.14); *Охолни норвежци дойдоха в Северозападна България да пишат репортаж* (blitz.bg, 26.02.18).
- В националното ни светоусещане се съвместяват **чуждопоклонство**, породено от комплекс за малоценност, и **мнителност, негативизъм към чужденците** – черти, присъщи на малките народи. М. Семов ги определя като компенсаторни механизми (Семов/Semov, 1995: 151–153). С творчески хъс в българското медийно пространство се създават оказионални построения, иронизиращи чуждото, в много случаи те обаче се оказват „добри пророчества“: **Сферийни Американски Щати** (субституция на САЩ) (duma.bg, 19.04.19); *Там недвусмислено се говори за **клима(к)т(ер)ичната** неадекватност на Европа..., а най-новият хит е вълната страдащи от „**климатична депресия**“* (news.bg, 08.12.19); *ЕС също можеше, ако имаше адекватно лидерство...Но с меркели, макрони, ферховстади, тимерманси и фондерлайени – толкова* (news.bg, 01.02.20); *„**Вампири без граници**“, или за лечението на български деца при непризнат в Германия лекар* (dnevnik.bg, 06.11.19); *Аз наричам Еманюел Макрон **Еманюел Макарон*** (Ю. Вучков,

Евроком, 19.11.18); „Репортери без граници“ бяха обявени за „**либерастии**“, „**соросоиди**“, „**грантаджии**“ и др. (mediapool.bg, 18.04.19).

- **Аксиологичната, оценъчна палитра** на съвременния българин в медийния дискурс е представена от **оказионализмите**: *Бритни е много гърли* (= женствена), *много момичешка* (bTV, 13.05.19); *Хайде едни аплодисменти да го отпритесним* (bTV, 06.02.20); **Соломон Българомразец** (kevorkkevorkian.com, 5.03.19); *Тези дни се оказа, че той е специалист по вкарването на **футболообразни** персони в парламента* (duma.bg, 03.04.19); *Една от лъжите на днешните **грантомотивирани** нещерни антикомунисти от психодесния сектор* (eurocom.bg, 31.12.18); *България излъчва зловоние заради неколцина местни **дебелосерковци*** (Кеворкизми, 2012); *Антиджендър **NI** влиза в листата на ВМРО* (epicenter.bg, 20.04.19) и др.
- **Тенденция към псевдомодернизация**, към подмяна на изконните морални ценности: **Самоориентализация** (блендинг → **самоориентация** + **ориентализация**), или как България се чалгизира (в-к Дневник, 12.04.19).

В словообразователен аспект регистрираните през 2014–2020 г. **оказионализми** се диференцират в две групи: **деривати**, съставени по един модел, и **деривати**, образувани чрез **контаминация** от два или повече традиционни и/или **оказионални** способа. Всички **новообразувани** лексеми и фрази са представени в **минимален** контекст, посочени са **източникът** и **времето** на **ексцерпцията**.

Оказионализми, съставени по един словообразователен или оказионален начин

- **Префиксация**

от-: *Хайде едни аплодисменти да **отпритесним** певеца* (bTV, 06.02.20)
противо-: *Искате ли да **противозаконстваме** заедно?* (в-к Стършел, 10.18);
про-: *ще ви поканим, за да **прокоментираме** за свободата на медиите и апартаментгейт* (NOVA, 19.04.19); *Тол системмата **прокуца*** (NOVA, 02.03.20); *Македония е **протъргувана** от Великобритания*. (БНТ1, 11.11.19).

- **Суфиксация**

Съществителни имена от мъжки род

-ак/-як: *1600 мигранти в Елхово са едни 16 милиона **еврака** допълнително на всеки 2 години* (A1armanews.com, 08.04.19); *Сделката е сключена, **МВФ** са ни турили ставилото на **вратняка*** (m.offnews, 12.19);

-ар: *Кръстословичарите няма да **насмогнат!*** (в-к Стършел, 09.19); *Златните **дедесари** пуснати със смешни гаранции* (в-к България днес, 08.11.11);

-ач: Бяха задържани и други лица, т.н. **въртачи**, телефонисти (bTV 18.04.19);

-джия: Това се говори от едни **хороскопаджии** по вестниците (TV+, 21.02.19); ... незаконната търговия на акцизни стоки добрички **дансаджия** (RNS, 22.08.18); Полакомил се отделният човек, демонстрирал наглост, проявил безочие, превърнал се в **плячкаджия** – да си ходи! (dnevnik.bg, 20.04.19); Псевдоприродозащитници, строители, посредници, бригадири, кранисти, **циментовизаджии**, всички се оглеждат и облизват при всяко споменаване на ски курорт. (dnevnik.bg, 20.04.19); Представителите на „Репортери без граници“ бяха обявени за „соросоуди“, „**грантаджии**“ и др. (mediapool.bg, 18.04.19);

-ер: ... питаха с горчиви интонации **опозиционерите** (actualno.com, 12.04.19); Липсата на политическа воля е за сметка на местните феодали и централизираните **корупционери** (news.bg, 20.04.19);

-(ов)ец: **Шумадийците** (сърбите) да си произвеждат и продават техните „Застави“ (dnevnik.bg, 29.04.19); Послушковци и **паричковци** (D.W.COM, 08.04.09); пр.и с. у нас са пълни **послушковци** на властта днес (duma.bg, 19.04.19); Плевнелиев: Б. е мъжкар и не търпи **послушковци** (glasove.com, 21.03.17); Факт е, че **пироговци** и екипът доказаха, че могат да се справят в критични ситуации (bTV, 29.12.19); ... има разни калинки и **калинчовци** в европарламента (БНТ1, 7.05.19); ... новият **надеждоносец** на Испания (dw.com, 8.06.18); След 9 месеца ще видим всички **карантинчовци** (NOVA, 13.04.20);

-(н)ик: Има няколко търговци и **промишленици**, които успяха да интегрират заводите (TV+, 21.02.19); Зукърбърг се крие като някой **плашкодарник** (Шоуто на канала, 24.03.18); Все е виновна Случайността. Така е, когато **Случайници** властват...Представям си киселите физиономии на някои от овластените **Случайници** (epicenter.bg, 23.04.19); Някои дежурни **атлантици** (симпатизанти на атлантическия пакт) пък използваха визитата да грачат срещу православието (duma.bg, 7.05.19); П.Ув..... наричаше емигрантите ни „**никъдници**“. Е, сега „**никъдниците**“ са тук, навсякъде край нас (kevorkkevorkian.com);

-ист: **Щабистите** на Д.П. в сряда твърдяха, че техният човек бил втори (bg sniper.com, 04.19); Анонимен глас за днешните дебили, които цъкват навсякъде – размишлява за „**къртовете**“ на Историята, които не са по-малко важни от нейните герои, размишлява също и за „**еволюционистите**“ и революционерите (blitz.bg, 8.04.17); Аз вече ставам страшен **брюкселист** (bTV, 26.05.19);

-ица: В същото време продължава да бъде и политик (все пак е почетен председател на ДПС – тоест лидер на лидера, пожизнен **бащица** (dnevnik.bg, 20.04.19);

-лък: В това пееие има много **актьорлък** (NOVA, 20.04.20);

-тел: ... грижата да бѣда **предложител** на тези идеи (в-к Дневник, 11.04.19); *И. и доста други списователи, все бивши комсомолски кадри* (m.offnews.bg, 5.03.14);

-юга: Помним главния секретар с черния шифер, който не излизаше от телевизора, ловеше **бандюгите**, целуваше бабите (duma.bg, 6.02.20);

-ър: Виждаме предимството на Димитров при **уйърите** (БНТ1, 18.04.19).

Съществителни имена от женски род

-ация: *Европейската чалгизация на ромската интеграция* (в-к Патриотичен десант, 1.07.16); *Най-неприятната историческа чалгизация е сринаето на символите* (bgonair.bg, 28.05.17);

-джийка: *М. М. е известна като политическа биткаджийка* (mediapool.bg, 11.05.19);

-ица: *С климентицата под мишница сме тръгнали на Запад* (standartnews.com, 27.05.19);

-ка: *Една юристка, рупорка на партията* (TV+, 04.04.19); *Бившата еврокомисарка се надяваше на друго назначение* (в-к Телеграф, 09.11.11); *Националките отупаха Дания* (в-к Телеграф, 09.11.11); ... *когато И. К. излезе от нафталина и почне да го изтупва с изтъркани опорки, трябва да ни светне, че ще станем свидетели на поредните разкрития* (в-к Монитор, 26.03.19); *Това са институции фалишвки* (ТВ+, 09.04.19);

-овица: *Системата за закрила на детето е в колапс, но кешовицата върви.* (mediapool.bg, 29.01.19);

-щина: *Най-новата статия на К. Кеворкиян: Телевизионна гаменщина.* (blitz.bg, 08.04.17); *Държавата направи всевъзможни маймуницини...* (TV+, 21.02.19).

Съществителни имена от среден род

-е: ... *по-паметливите, започнали, за да прочетат разни имена на „корумпета“*, дойде моментът на *Великото Откровение* – няма имена (actu alno.com, 12.02.20);

-ство: *СЗО добави геймърството към списъка с психически разстройства* (obekti.bg, 19.06.18); *Той е много добър в шаранаджийството* (bTV, 04.09.20);

-ло: ... *попадал съм на случаи на попадалото* (= мястото, където се случва нещо) (Шоуто на Слави, 18.04.19).

Прилагателни имена

-ен: *Как лидерът на ПЕС се гъне по медиите в „пластелинен“ стил* (Eurocom.bg, 22.03.19); *Джендърните изследвания в Русия имат повече от 30-годишна история* (в-к Дневник, 16.10.18);

-ски: ... имаше протести, те не бяха **лозунгарски**, а се говореше по същество (actualno.com, 24.10.14); Тя заяви, че партията не е **вождистка**, а решенията се взимат от колективен орган (dnevnik.bg, 20.4.19);

-шки: Не ми треперят ръцете, нямам абстинентни кризи за чашка **ментайски спирт**, зъбите ми не се клатят (Н.Фенерски, LiterNet 16).

Глаголи деноминативи

САЩ ни **марионеткат** (duma.bg, 13.01.20); През последните дни се забелязва навлизането на нов глагол. Горедолу той звучи като **брекзитва** (**брекзитвал**, ще **брекзитва** и пр.) (blitz.bg, 18.01.19); Аз **парламентирам** (в-к Сега, 18.04.19); Държавата е на път тотално да **хъбяса** (duma.bg, 31.10.19); Ние стареем, той **малдивее** (за М. Х., който често почива на Малдивите (NOVA, 13.02.20).

- **Префиксално-суфиксален начин:** ... ние станахме **съчерешници** (NOVA, 06.02.20); **Изпързалия** слалум (Шоуто на Н. Ц., bTV, 24.07.20); **Заскобиха** джипа на свещеник, бързал (в-к България днес, 08.11.11); И в един момент може да започне **разхъбяване** (duma.bg, 31.10.19).

- **Композиция** – наблюдават се съчетания от пълнозначни основи или основа + суфиксоид, префиксоид + основа, радикасоид + основа:

- радикасоид **авто-**: Това е **автоканибалска** партия, за това съм писал неведнъж – там непрекъснато се самоизяждат, но все остава нещо за оглзгване (kevorkkevorkian.com, 24.3.19);

- префиксоид **ало-**: Много арестувани „добре интергирани“ цигански босове при акцията срещу **аломафията** (glas.bg, 18.04.19); ... **алоизмамник** – удариха алобандата, свила 2 млн. лева от старци (в-к Телеграф, 19.04.19);

- суфиксоид **гейт-**: ...**апартаментгейт**; стенограмите от скандала **АГРО-гейт** (в-к Телеграф, 19.04.19); Станалото около т.нар. „**ЦУМ-гейт**“, беше един огромен сценарий (в-к Дневник, 18.07.17); ... изпратихме документите в прокуратурата по т.нар. скандал „**Кумгейт**“ (Дневник, 27.07.18); Нов епизод от **Янева-гейт** (Дневник, 29.05.17); ... пореден рунд на скандала **Кумгейт** (bTV, 16.01.18); Дори ако не искаш да слушаш за **Рашигейт** (= връзки на Тръмп с Русия), нямаш голям избор (duma.bg, 03.04.19);

- сложна дума **демокрация-**: ...даже в такива малки държавички и вестничета като нашите наричат „кандидат-господар на света“ не отвъдокеанския **демокрациовносител**, а лидера на Русия (m.offnews.bg, 05.03.14);

- префиксоид **евро-**: Нашият резерват на **евроталасъмните** обаче излъчва точно обратните сигнали (duma.bg, 11.10.19); **Европрецакването** с банковите такси заработи на пълни обороти (news.bg, 03.20);

- радикасоид **корона-**: ... няколко писатели вече представят своите „**корона-романи**“ (dnevnik.bg, 07.05.20); Да се поставят критерии кой ще вземе **коронабонус** (duma.bg, 04.05.20); В момента се опитват да дирижират света чрез страх и медийни манипулации, като върлува истинско **коронаобесие** (eurocom.bg, 18.10.20);
- префиксоид **контра-**: *Италианските туристи в Йордания се държат абсолютно **контравирусно*** (bTV, 02.03.20);
- суфиксоид **крация-**: ... основите на **демонокрацията**, с англосаксонски **копирайт** (binokal.com, 4.03.18);
- радикасоид **мания-**: *Нейната популярност е такава, че японците развиха истинска „**Бриджитмания**“* (standartnews.com, 27.07.19);
- суфиксоид **-олог**: *Доц. Гарнизов, поканих Ви като **протестолог*** (БНТ 1, 17.07.20);
- радикасоид **папа-**: ***Папоистерия*** (заглавие, duma.bg, 7.05.19);
- радикасоид **радио-**: *През април 1996 г. канадското издание Toronto Sun пише за подобни „**радиопризраци**“, получени от кораба "Квебек", като интервалът между сигналите отново е бил 6 години* (actualno.com, 26.03.19);
- префиксоид **само-**: ... едно е да си **самооблизваш** егото, да се **самовенцехвалиши**, да се **самопъчиши** до големите (duma.bg, 29.04.20);
- префиксоид **свръх-**: *разпоредбата за **свръхбонуса** е предложена от него и от Ревизоро* (в-к Дневник, 11.04.19);
- суфиксоид **филия-**: ***Шпионофилия*** (duma.bg, 1.11.19);
- суфиксоид **фония-**: *Т. наложи кича и **мутрафонията** като доминираща художествена форма на прехода* (pik.bg, 7.05.19).
- **Универбизация** – тази морфологична техника е образуване на нова лексема от изходното номинативно словосъчетание: *Това ли е целта на упражнението на **харалановците** (мислеците като антрополога Харалан Александров), който счита израза турско робство за метафора?* (Actualno.com, 27.04.19); *Но сега и италианците казаха: „Стига вече **меркелизъм!**“* (duma.bg, 6.03.18); *Кунева бе против мен и моите виждания. Тя направи закон, който е малко **цецовизация** в този вид* (Яне Янев, epicenter.bg, 23.04.19); *Как Кеворк **кеворкира кеворкизмите** си?* (книга Кеворкизми, 2012).
- **Семантично словообразуване** – апелативизацията е свързана с промяна в денотативната отнесеност, не в структурата на думата, обикновено собствените имена се дистрибутират като нарицателни: *Влиянието на **раишките** (привърженици на Рашков) на практика не може да се „хване“ от социолозите* (bgsniper.com, 04.19); ***Яневицината** – израз на възжеизграчество* (книга Кеворкизми, 2012); *Дай от цялата Пеевица!*

(в-к Дневник, 24.05.18); *Какво става с Таневчетата* (нотариусите, чийто председател е Танев)? (legalworld.bg, 13.04.18); *В с. Железница са се събрали за изложба десетки каракачанки* (= овчарски кучета) (NOVA, 20.04.19); *Узряло ли е обществото да види славитрифонови висти* (БНТ1, 16.10.20).

- **Субституция** на група фонеме, морфеме или лексеми в резултат на паронимия или паронимазия: *Ако държавата, евентуално, реши да ги възстанови, или ще бъде парче по парче, или ще се проточи като „Гафа“, простете „Графа“* (news.bg, 26.04.19); *Ревизоро става председател на Гражданското общество против корупцията и издава три книги... От Ревизоро до Бутафоро* (capital.bg, 17.01.20); *Значи върви си Ревизоро-Язовиро и ред други експерти из страната и откриват разни отпадъци* (24chasa.bg, 30.11.20, коментар в mediapool.bg); *Космическият кораб е регистрирал марсопресение на Червената планета.* (NOVA, 24.04.19); ... *те се свиват, когато Соломон Българомразецът* (по аналогия на Българоубиецът) *иска ядрени бази в България* (kevorkkevorkian.com, 5.03.19); *Ние сме от зачервения кръст, не от червения, защото ти доста си контузи кръста* (NOVA, 20.04.20); ... *извънматочните зачевания са проблем на медицината, но извънматочните са тема във фейсбук* (dama.bg, 14.01.20) **Бетономорие** е обезобразеното Българското черноморие (ТВ+ 7.02.20); **Властта да бъде дадена на един комплексен човек, прецедента** (вм. президента) **Радев** (bTV, 20.07.20); **Guns N' Diplomas** (по аналогия на Guns N' Roses); **Социологията показва, че ще сте партия едnodневка, едномандатка** (NOVA, 13.03.20); **Зловинарник** (мотивиращ е оказионализмът **Новинарник от Шоуто на Слави**) – (рубрика в 7/8 ТВ); **пазаромобилите** в магазин **Лидъл**; **поемаме към ледопада** (по аналогия на водопад) **Хундо** (NG, 3.09.20); ... **свири свирката на домускрацията** (**Домусчиев + крация**), (ТВ +, 24.07.18, Т. Дончева); **Първият в страната медомат** (**мед+ автомат**) **заработи в Бургас.** (economy.bg, 22.08.19); **Баткомобил и барбимобил** в Бургас (NOVA, 26.05.20); **Ум царува, ум робува, ум батки** (от т.н. батета – политици, носители на руско влияние) **пасе** (bTV, 30.10.19); **Истински цирк, ама не Балкански, а Халваджански** (NOVA, 6.05.19); **Ако тръгнеш в обратната посока, отиваш на магистрала „Хемус“.** **Във всяка посока можеш да си направиш психотерапия. Психоилагация, бихме добавили ние** (duma.bg, 30.12.19); **Ако нещата продължат в същите темпове, ще трябва да се вдига Паметник на незнайния политик** (мотивиращ е паметникът на незнайния воин) (mediapool.bg, 10.19); **Цветанови обори** (алюзия с Авгиеви обори) (duma.bg, 25.11.19); **Рекет даден, рекет приет** (мотивираща е социалистическата формулировка **Рапорт даден – рапорт приет**) (duma.bg, 24.01.20); **Виe сте за Армен Армеец** (паронимия с Арена Армеец и алюзия с арменския произход на режисьора на предаването)

(Като две капки вода, 27.5.19); *Предлагам 3 имена на телевизията на БСП: Корневизия, Лъжевизия, Тъп* (actualno.com, 26.06.17); *Щрихи към Щрахе, или защо бурята в Австрия беше предизвестена* (dnevnik.bg, 18.05.19).

- **Конверсията** е трансформация на дума от един в друг морфологичен клас, например субстантивация в първия пример и адективация във втория: *Тежка комсомолица* залива партийните елити (segabg.com, 09.10.20); *Мамо, мамо, апартаментна мамо* (коментар към майката на Ц. Ц., Биволъ, 15.04.19).
- **Контаминация** – представлява използване на част от първата основа и първата или последната част от втората основа на сложната дума: *Крокотомври* (ТВ предавания за крокодилите през м. октомври) от 11 октомври по Nat Geo (Nat Geo, 10.20); ... *изпращането на „Позитаник“* (*Позитано* + *Титаник*) (tribune.bg, 15.04.16); *Чакърдъкомобил* (*Чакърдъкова* + *автомобил*); *Следващият архитектурен проект е колелиба* (*кола* + *колиба* = къща на колела), която може да се поставя сред природата (БНТ1, 21.07.19); *Тераформация* на нашия нов дом извън Земята (*тера* + *трансформация* на планетата, за да стане годна за обитаване) (NGeografic, 29.06.19).
- **Междусловното налагане** е прибавяне на една дума към друга, която има омонимично с нейния завършек начало: *Нарекоха протестиращите ковидиоти* = *ковид* + *идиоти* (NOVA, 17.05.20).
- **Вставъчното словообразуване се изразява** в имплантиране на морфема или друга езикова единица пред, между, след компонентите на лексемата, като по този начин се получава дублирането или разединяването им и промяна в семантиката: *Леличка КуКунева се уредила с 4000 лв. пенсия* (bultimes.bg, 14.05.17); *Капутин* (= Путин) победил със седемдесет и два цента (= процента) (Шоуго на Канала, 24.03.18); *Стандарт(ни) лъжи на Пр. и сие срещу П.* (monitor.bg, 02.12.19); *Остана ли нещо за ге(р)ване в държавата, освен парите от еврофондовете?* (коментар на журналист, 08.20); *Командиrowане на магистрати. Начин на (зло)употреба* (dnevnik.bg, 10.02.20); *Вторични (де)фекти на труса „Иванчева“* (news.bg, 23.04.19); *(След)изборен фарс* (duma.bg, 13.11.19); *Какво (не)знаем за Оскарите?* (duma.bg, 07.02.20); ... *от депутатска, професорска и интелектуалска (о)позиция* (segabg.com, 09.10.20).
- **Реетимологизацията** е оказионален способ. Формално погледнато, отделните оказионални думи не са резултат на словообразователен процес (...) оказионалното при тях се проявява при изтъкването на специфична вътрешна форма, дължаща се на омонимия или полисемия на думата (Бонджолова/Bondzholova 2007: 92): *О. Ст. и М. Ив. – лични*

бухалки (= служат за саморазправа) на В. срещу неудобни хора (в-к Монитор, 27.03.19); ... това е поредният балон, който се спуска подобно на иска му по глобалния пакт, същата съдба чака *жалейката* (= иск, жалба) по закона РИКО (в-к Телеграф, 19.04.19); П. и заместниците му получили *хернии* (= здравословни проблеми от претоварване с административна работа). От повдигане на жизненото равнище на народа ли? (duma.bg, 19.04.19); *Алкохоломерите* (= дреггерите) не се пломбират, проверяват ги само на половин година. (в-к България днес, 8.11.11); Джо Фрейзър изгуби *мача* (= битката) с рака (в-к Телеграф, 9.11.11); ...от *мач* (= предизборна битка), в която изоставаше, *отборът* (= партията) изравни, а в последните минути от игровото време натиска и за победен гол (news.bg, 20.04.19); ...в това начинание по израждане *бабува* (= помага) и *закоравялата* през последните 30 години българска прокуратура (news.bg, 20.04.19).

- **Редупликация**, при която пълното или частично повторение на изходната дума чрез римуване понякога е съчетано с афиксация: *Вичка-Дичка* (каламбур с умалителното на Виктор Калев), *мамина душичка* (NOVA, 6.05.19); *Един пръст чело, само по дадакване*, изпълняване на всякакви неща (БТВ, 07.04.19); *Цялата работа е пълна кукүта* (търпота, безсмислие – б. Т.И.) и само за опорни точки говорят (TV+, 4.04.19); *Пас-пас* е запазена марка за Испания (в-к Телеграф 9.11.14); ... това е *цвунг-цванг* ситуация (Шоуто на Слави, 18.04.19); *Днес жанрът мяу-мяу* минава за телевизионна публицистика (Кеворкизми, 2012); ... *евроатлантическият център на Цвъ Цвъ* още не се е центрирал как да реагира на събитието (duma.bg, 18.10.19).
- **Формално-смеслова лексикализация** е срастването на лексеми, в конкретните примери образуващи думи изречения: *режисьорката Мързимедайвидя* (24chasa, 16.02.20); *Какъв прекрасен билдинг с изглед към незнамкъдеси* ще се издигне там (в-к Стършел, 07.19).
- **Ироничната дезабрeвиация** е ново дешифриране на абревиатури: ... той и метлата ще яхне, само и само да слугува на **ГРОБ** или поне да стане *Евродепутат* (fakti.bg, 12.04.19).
- **Метафоризация**: *Тогава ще гледаме ли пак майдани* – когато цените достигнат тези у нас? (m.offnews.bg 05.03.14); Много *Нагли* има в държавата, но тази организирана група не е онази на убийците... истинските *Нагли* са на върха (duma.bg, 3.04.19); *Звънкат ли ви вече джѐнглбелсите?* Дзън, дзън, не просто звънят, ами направо кълтят (monitor.bg, 1.12.19); *Мисирки и мисири* (= журналисти) шестват в медиите (duma.bg, 6.02.20); *зулумите на Цецо Гуменката* (duma.bg, 19.04.19); *Ако П. бе американска марионетка, то З. ще има двама Карбас Барабаси* – единият дори си има истинско име (duma.bg,

23.04.19); **Госпожа Афера Костинбродска** е изкусна манипулаторка (dnevnik.bg, 09.05.19).

- **Креацията** е представена от немотивирани деривати, измислени думи, характерни за разговорната реч, които създават звукова атракция и палитра от емоции. Тя няма широко разпространение: **Беше енгелбергхарпатунядзе бат Милко тази вечер** (NOVA, 22.04.19).
- **Използване на чужди графемни**: *Ревизоро издава три книги – „Ревизия“, „ReviZoro“ и „Митници“* (capital.bg, 17.01.20); *За правата на предаванията се борят всички платформи за stream-ване на такова съдържание* (nenovinite.com, 16.01.20); **ROIS – 20 години вкусна Революция** (дублиране на латинската графема R при изписване на революция) (NOVA, 20.05.19); *Има ли exit стратегия* (capital.bg, 10.04.20); *Един своеобразен политически all-inclusive* (news.bg/comments, 20.04.19).
- **Графично словообразуване**: *Факултетото: мизерия, циз@ния и 30 лева за глас* (svobodnoslovo.eu, 01.11.19); *Заедно напре▶* (новина за обединяването на 2 банки, стилизирана буква д); **10Не!Ща** хуманитарна помощ от България (praspress.com, 10.04.19); **Гр@мотни**: какви нови технологии да очакваме през 2019-а? (btv.bg, 11.20).
- **Смесване на главни и малки букви**: *За грозната манипулация на М.Б... тя се опита да се изяви като гранджурналист* (mejduredovete.com, 07.19); *Знаем, че фондациите въртят пари, разбираме, че народа парАта го бие* (segabg.com, 02.09.15); *Няма суша в пустинята, защото пустинята Е суша..., което се случва в държавата не е корупция, защото държавата Е корупция* (dnevnik.bg, 20.04.19); *Как предрЕишеният като велик международник предреша съдбата на Ф. Тимерманс* (duma.bg, 28.11.19); **ЕвроДикоФ** (Eurocom.bg).
- **Сравнение**: *Пр. у нас се превръща в колективен сатрап, един многолик Берия* (duma.bg, 31.01.20); *Да определим всичко случващо се по темата наричен съвет като „Менда стил“* (duma.bg, 28.01.20); *ВМРО да предложат доброволци с право да разстрелват на място. Да бъдат в кафяви ризи, шапки и ленти със свастики на ръкава. Нещо като Хитлерюгенд в БГ вариант* (duma.bg, 06.02.20).

Оказионализми, образувани чрез контаминация от два традиционни и/или оказионални способа

- **Композиция** (със или без интерфикс) + суфиксация: ... **жълтопаветните протести в София** (БНТ1, Панорама, 25.09.20); *За почитателите на интернет.мармаладенето сме подготвили* (bTV, 16.05.20); *Петзначките са четиригодишни брокoлиядци* (TLC, 07.02.20); *Хората се делим на котколюбещи и коткохаресващи* (БНТ1, 20.02.20); *И аз*

това се питам, гледам и оня **ритнибабовец** там (dnevnik.bg, 28.04.19); т.нар. родолюбци са си най-обикновени **иментикапелджии** (duma.bg, 16.01.20); В дългата реч...бяха преплетени вечният враг „Сорос“, който управлявал БНТ, неолибералите и **неосоросианците** (mediapool.bg, 10.05.18).

- Композиция + субстантивация на причастия: **Гретоотричащите** (bTV, 29.12.19).
- Адектизация + субстантивация на причастия: *Беше истински позитивна кампания, ама десните, гербаджиите, свободните **деснеещи** интелектуалци и до днес мърморят срещу нея* (presstv.bg 19.04.19);
- Апелативизация + етимологична фигура: *Кой ходи на всяко събитие – ще ви отговоря персонално. Ходи **котилото** на кмета Котев* (epicenter.bg, 23.04.19).
- Метафоризация + универбизация: **Главсекът** (съкращение от главния секач) на МВР е командирован в Перник (nova.bg, 29.12.19).
- Субституция + смесване на малки и главни букви: *Сега обаче **Евро-ПАРЛАМАНТЪТ** отива още не само защото омесва една **парлама** от историята, а защото поставя праведника до сатаната* (duma.bg, 24.09.19).
- Субституция + използване на чужди графемии: *НСО трябва да стане **no-inclusive** (по модела на all inclusive) и прогресивна фирма* (praspress.com, 09.19).
- Сложно съкратената дума (съкратена до корена дума, съчетана с несъкратена) + съчетание от малки и главна буква: *Разни **наципатрЕоти** (**национални патриоти**), расисти, ксенофоби... комунистическата пропаганда* (dnevnik.bg, 26.04.19).
- Графично словообразуване + смесване на малки и главни букви: *Спекулации по темата колко долни са холивудските звезди и с проблясъци **ала#MeToo**, осъждащи сексуалното насилие...* (duma.bg, 13.11.19).
- Реетимологизация + комбинация от малки и главни букви: **РЕДвайлерите** (*red – червен цвят, който е символ на българска партия*) на лидера на партията не се нахвърлиха върху корумпираните и компрометираните, а наръфаха **инакомислиците** (clubz.bg, 15.4.19).

Като речева иновация, като спонтанна реализация на нечие хрумване, като своеобразен синтез между индивидуалното възприемане на света, културата и националния език (Бонджолова/Bondzholova 2017: 20), оказионализмите рисуват пъстра езикова картина на неравноделното и поляри-

зирано българско общество, характеризиращо се с егоцентризъм, етнорезистентност, стремеж към глобализация, локално самосъзнание, робски комплекс, градивна критика, критикарство, чуждопоклонничество, но и заклеяване на чуждото и др.

Изводи

Анализът на изолираните okazjiонални построения доведе до няколко извода. Ексерптите са езиков лакмус на културните, когнитивните, етнопсихологическите черти на българският фенотип. В медийния дискурс от 2014–2020 г. се откриват лексеми от целия конотативен спектър, но експресията е преди всичко негативнооценъчна. Наблюденията ни потвърждават заключенията на В. Бонджолова, че в медиите преобладава негативната емоция, за разлика от сферата на рекламата с присъщата ѝ позитивна лексика (Бонджолова/Bondzholova 2016: 28).

Някои okazjiонализми са хапакси с еднократна употреба: *вчасов (юрист), Тиквоград, хайверена левица, почвеник глобофоб, кеворкирам, ковидшега, хъбясвам, цидитрон*. Други са получили (*агиткаджия, фейсбукване, гугълщина, гербераста, бесепари, ритнитопковец*) или сега получават по-широко разпространение⁶ – *аломафия, апартаментгейт, брекзитване и мегзитване, мишкуване, путинист, тръмпизъм, толераст, Велико народно въстание, ковид безработица* и др.

Преди десетилетия актуалност придобиха сложни неологизми и okazjiонализми със съставки от чужд произход: *евро-, еко-, инфо-, мафио-, мулти-, мейкър-, мутро-, нюз-, спикър-* и др. През последните няколко години се констатира радикалните: *-гейт, джендър-, крипто-, ковид-, корона-, коучинг-, линк-, нутри-, пъб-, селфи-, смарт-, -сорсинг, спа-, -хъб*. С дългосрочна активност се отличават формантите: *анти-, еко-, гейт-, глоб(ал)-, интернет-, -крация, лайк-, полит-, уеб-, фейк-, фейсбук-, -фония, хейт-* и др.

Част от регистрираните от В. Бонджолова деривационни способности в okazjiоналното словотворчество до 2007 г. се установяват и при okazjiонализмите, разгледани в публикацията: традиционни / узуални (морфемна деривация, композиция, конверсия, унивебизация, семантично словообразуване), okazjiонални / неuzuални (контаминация, формално-смыслова лексикализация, междусловно налагане, вставъчно словообразуване, реети-мологияция, редеривация, креация, графично словообразуване и др.).

Нови и разнообразни словообразователни модели се открояват при т.н. смесени (хибридни) типове, напр.: *композиция + субстантивация на причастия, метафоризация + унивебизация, апелативизация + етимологична фигура, субституция + смесване на малки и главни букви* и др. Те са оригинални, тъй като са плод на спонтанния индивидуален избор на създателя си, на езиковите, културните, възрастовите, социално-политически-

те, емоционалните му предпочитания. Възможностите за контаминация на словообразователни механизми са много.

Стилистичната дистрибуция на оказионализмите е обусловена от процесите на демократизация (колоквиализация), универбизация (Кримова-Цветкова, Благоева, Колковска, Пернишка, Божилова/Krumova-Tsevetkova, Vlagoeva, Kolkovska, Pernishka, Bozhilova 2013: 367–370), активно проникване на чужда лексика (най-вече от английски език), разширяване на виртуалното и онлайн общуването, проникване на все повече субстандартни (социолектни и интердиалектни) елементи в публицистичния стил и в езика на интелигенцията и политическия елит, таблоидизация, псевдомодернизация на езика и др.

БЕЛЕЖКИ / NOTES

¹ Научни изследвания и дефиниции за категорията на лексикалните и нелексикалните оказионализми имат Благоева, Божилова, Бонджолова, Бояджиев, Георгиева, Гунова, Земска, Крумова, Колковска, Ликов, Мурдаров, Недялкова, Радева, Пернишка, Попова и мн. др. Те са обобщени във фундаменталните трудове *(Не)съществуващите думи: оказионалното словотворчество* (Бонджолова/Bondzholova 2007), *Българска лексикология и фразеология*. Т. 1 (Кримова-Цветкова, Благоева, Колковска, Пернишка, Божилова/Krumova-Tsevetkova, Vlagoeva, Kolkovska, Pernishka, Bozhilova 2013: 220–223, 226–229) и др.

² В славянската езиковедска литература логоепистемите се разглеждат като: знание, хранящо се в слове (...)языковые носители культурной памяти народа (Бурвикова, Костомаров/Burvikova, Kostomarov 2006: 68); прецедентни текстове; плод на индивидуална езикова игра; отражение на лингвокултурологичните специфики на техния автор; при възпроизводство често получават структурно-семантична трансформация. Обикновено те мотивират нови дефразеологизирани изрази, перифрази или репрезентации на сентенции, апофтегми, девизи, крилати фрази, слогани, наречени с термина логоепистемоиди.

³ И. Христов определя двойствеността в темперамента на българина, често проявявана в тенденцията едно да мислим, друго да говорим, а трето да вършим, като „закон на халището“ (Христов/Hristov 2014: 267). М. Семов го нарича синдром на халището, двойно счетоводство, жизнена линия, която е пряко свързана с проблема за оцеляването (Семов/Semov 1995: 312).

⁴ Поради аполитичния характер на публикацията, в цитираните откъси абривиатурите на политически партии се заменят с лексемата ‘партия’, където това е възможно.

⁵ Създаденият преди няколко месеца неологизъм *отровното трио* вече се използва като мотивиращ при субституция, като логоепистема.

⁶ В. Бонджолова заключава, че дори когато повишават фреквентността си, подобни единици внушават усещането за нестандартност и оригиналност и остават стилово ограничени. Това насочва към идеята, че в някои контактни зони за неологизмите и оказионализмите противопоставянето на узуално и оказионално са по-слаби (Бонджолова/Bondzholova 2017: 21).

ЛИТЕРАТУРА

- Бонджолова 2007: *Бонджолова, В.* (Не)съществуващите думи: okazjiналното словотворчество. Велико Търново, Университетско издателство „Св. св. Кирил и Методий“.
- Бонджолова 2016: *Бонджолова, В.* Оказионализмите и тяхното лексикографско отразяване. В: *Лексикографията в началото на XXI век. Доклади от Седмата международна конференция по лексикография и лексикология* (София, 15–16 октомври 2015 г.). София, Академично издателство „Проф. Марин Дринов“, с. 516–522.
- Бонджолова 2017: *Бонджолова, В.* Оказионализмите като част от динамиката на лексикалната система. – *Български език*, № 3, с. 19–29.
- Бояджиев 2007: *Бояджиев, Т.* Българска лексикология. София, Университетско издателство „Св. Климент Охридски“.
- Бурвикова, Костомаров 2006: *Бурвикова Н. Д., В. Г. Костомаров.* Жизнь в мимо-летных мелочах. Санкт Петербург, Златоуст.
- Кеворкян 2012: *Кеворкян, К.* Мъгла от тамян. Фрази и миниатюри. Кеворкизми. София, Ентусиаст.
- Крумова-Цветкова, Благоева, Колковска, Пернишка, Божилова 2013: *Крумова-Цветкова, Л., Д. Благоева, С. Колковска, Е. Пернишка, М. Божилова.* Българска лексикология и фразеология. Т. 1. Българска лексикология. София, Академично издателство „Проф. Марин Дринов“.
- Семов 1995: *Семов, М.* Народопсихология. Том 1, Варна, Изд. Славена.
- Христов 2014: *Христов, И.* Българският национален характер 19–20. век. Еволюция и трансформации. София, Изток-Запад

REFERENCES

- Bondzholova 2007: *Bondzholova, V.* (Ne)sashtestvuvashite dumi: okazionalnoto slovotvorchestvo. Veliko Tarnovo, Universitetsko izdatelstvo “Sv. sv. Kiril i Metodiy”.
- Bondzholova 2016: *Bondzholova, V.* Okazionalizmite i tyahnoto leksikografsko otrazyavane. – In: *Leksikografiyata v nachaloto na XXI vek. Dokladi ot Sedmata mezhdunarodna konferentsiya po leksikografiya i leksikologiya* (Sofia, 15–16 Oktomvri, 2015), Sofia, Akademichno izdatelstvo “Prof. Marin Drinov”, s. 516–522.
- Bondzholova 2017: *Bondzholova, V.* Okazionalizmite kato chast ot dinamikata na leksikalnata sistema. – *Balgarski ezik*, № 3, s. 19–29.
- Boyadzhiev 2007: *Boyadzhiev, T.* Balgarska leksikologiya. Sofia, Universitetsko izdatelstvo “Sv. Kliment Ohridski”.
- Burvikova, Kostomarov 2006: *Burvikova, N. D., V. G Kostomarov.* Zhizn' v mimoletnykh melochakh. Sankt Peterburg, Zlatoust.
- Hristov 2014: *Hristov, I.* Balgarskiyat natsionalen harakter 19.–20. vek. Evolutsiya i transformatsii. Sofia, Iztok-Zapad.
- Kevorkyan 2012: *Kevorkyan, K.* Magla ot tamyan. Frazi i muniatyuri. Kevorkizmi. Sofia, Entusiast.

Krumova-Tsevetkova, Blagoeva, Kolkovska, Pernishka, Bozhilova 2013: *Krumova-Tsevetkova, D. Blagoeva, S. Kolkovska, E. Pernishka, M. Bozhilova. Balgarska leksikologiya i frazeologiya. T. 1. Sofia, Akademichno izdatelstvo „Prof. Marin Drinov”.*

Semov 1995: *Semov, M. Narodopsihologiya. Tom 1. Varna, Slavena.*

✉ *Ac. д-р Теодора Г. Илиева*

Педагогически факултет

Катедра „Езиково обучение и информационни технологии“

Тракийски университет – Стара Загора

ул. „Армейска“ 9, Стара Загора 6002, България

✉ *Assistant Prof. Teodora G. Ilieva, PhD*

Faculty of Education

Department Linguistic Education and Information Technology

Trakia University – Stara Zagora

9 Armeyska str., Stara Zagora 6002, Bulgaria

Публикувано: 20 септември 2021

Published: 20 September 2021